

# 《丝路花雨》千里有知音

## ——甘肃省歌舞剧院赴台湾演出侧记

本报记者 祝静

丝路绵绵传友谊，花雨缤纷舞彩虹。10月28日至30日，受台湾财团法人人间文教基金会邀请，作为国家艺术基金2015年度传播交流推广资助项目，由甘肃省歌舞剧院创作演出的经典舞剧《丝路花雨》在台湾佛光山演出4场，在当地掀起了一股“敦煌热”。

值得一提的是，演出前，佛光山开山星云大师还特意接见了《丝路花雨》全体演职人员，并高度评价了该剧。“敦煌是中华之光，拥有超凡的文化与价值。”星云大师说，“《丝路花雨》在世界各地演出多年，现在到了佛光山，虽然我的眼睛看不见，但心里会知道，了解其中的难得与伟大。”

### 21年后再赴台

《丝路花雨》被誉为中国民族舞剧的典范，于1979年首演，引起极大的轰动。该剧以举世闻名的丝绸之路和敦煌壁画为素材进行创作，讲述的是敦煌画工神笔张及其女儿英娘与波斯商人伊努斯患难与共、生死相交的故事。

37年来，《丝路花雨》带着浓郁的敦煌风格、独特的甘肃符号，在祖国大江南北演绎经典，书写了中国舞剧史上的一段辉煌传奇，成为甘肃乃至中国的一张文化名片。迄今为止，《丝路花雨》共推出3个版本，分别是1979版、2008版和2016文博版。新版本除了保留经典，更加入了现代舞美，与时俱进、久演不衰。

早在1995年10月，应台湾传大艺术公司邀请，舞剧《丝路花雨》就曾在台湾台北、台中、高雄、彰化等地巡演10余场。据悉，当时每场演出都受到当地民众的追捧。演出结束后，大批的观众拥到台前索要签名、合影留念。甘肃演艺集团总经理张明说：“当年《丝路花雨》在台湾演出时大获成功，此次我们演职人员共90余人再度登上台湾舞台，演出经过不断提高打磨的《丝路花雨》2008版，旨在进一步推进两岸文化交流，扩大中华民族优秀传统文化在台湾的影响。”

### 宝岛知音多

4场演出，1万多张演出票不到一周

就被一抢而空，每场一个半小时的演出中，观众的掌声多达30余次。演出结束演员谢幕时，观众更是长时间起立鼓掌。这一切足以说明，21年后，台湾观众再次被该剧征服。

霞光朦胧、青烟缭绕，具有民族舞蹈风韵、气势恢宏的“千手观音”在观众的惊叹中闪亮登场，随后，敦煌壁画里的飞天、婀娜多姿的波斯舞、风情万种的反弹琵琶等唯美经典的舞蹈造型、精美绝伦的舞美场景以及扣人心弦的故事情节在舞台上——呈现。艺术家们将剧中神笔张、英娘、伊努斯、窦虎、市令等极富特色的艺术形象刻画得惟妙惟肖，以柔美、丰富的舞蹈语汇将丝绸之路浓缩成一出扣人心弦的不朽传奇。

其中舞姿曼妙的主角英娘最为光彩夺目、令人难忘。据悉，从创排至今，已经有7代共17位演员饰演过英娘。第16位英娘、29岁的李莉面对台湾观众，展现了敦煌壁画中的反弹琵琶伎乐天。对于角色，李莉的理解甚为深刻。

“《丝路花雨》共6幕，浓缩了英娘从艺女、家女到仙女、孝女的心路历程。”李莉说。

演出结束后，“太美了”“看不够”“希望演出留下来”这样的观众反响不绝于耳。“我去过敦煌，敦煌壁画中的‘琵琶伎乐、捧花飞天’等在艺术家的表现下复活了，他们更像是从敦煌壁画上走来的舞者。”“什么时候他们还能再来呀，《丝路花雨》百看不厌。”更有观众用“此舞只应天上有，人间难得几回看”来表达自己的赞美。

“《丝路花雨》千里有知音。”看到如此多的观众对《丝路花雨》的喜爱，甘肃省歌舞剧院院长陆金龙难掩兴奋，“两岸一家亲，两岸文化根脉相连。《丝路花雨》再次展现了民族传统文化历久弥新的经典魅力。”

### 续写“丝路传奇”

舞剧《丝路花雨》复活了沉默千年的敦煌，也开启了一条中华文化远渡

海外、走向世界的道路。37年来，《丝路花雨》的脚步从未停止，已先后在朝鲜、法国、意大利、美国、西班牙等40多个国家和地区累计演出近3000场，观众超过400万人次。舞剧《丝路花雨》是特殊的文化使者，无论是连续作为国家艺术基金2014年度、2015年度资助项目，还是在意大利米兰、英国伦敦、法国巴黎和德国法兰克福等地成功商演，都将中国优秀的舞台艺术带进了世界著名剧院，吸引了大批西方主流观众，不断扩大中华传统文化的影响力，一路续写着属于《丝路花雨》的辉煌传奇。

“《丝路花雨》的剧情跳出传统的男女之爱，讲述了中外友谊与人间大爱。该剧在创作时贯穿的想法，冥冥之中契合了丝路精神，响应了各国友好互惠、共同发展的大主题。”陆金龙透露，在台湾演出期间，剧院就已收到多方邀请，希望《丝路花雨》明年继续来台湾演出。

作为经典，“丝路传奇”在继续。



舞剧《丝路花雨》剧照

# 琵琶与鼓碰出“西域流光”

智凯聪 本报记者 刘淼

琵琶与鼓，两种来自西域的传统乐器，历经流变再度和鸣，会是怎样的情景？11月4日，中国琵琶演奏家章红艳与日本国宝级大师、大鼓演奏家大仓正之助在北京中山公园音乐堂，让这两种传统乐器碰撞出耀眼夺目的“西域流光”。

对于这样的合作尝试，章红艳的心中早有期待。古有“琵琶起舞换新声，总是关山旧别情”的伤感，也有“葡萄美酒夜光杯，欲饮琵琶马上催”的悲凉。大量的文献告诉我们，琵琶来自西域，但曾经的西域音乐已成为绝响。当在西域的壁画、石窟中一次又一次看到琵琶和鼓的身影之后，强烈的好奇心驱使着章红艳开启一场音乐寻根之旅。

与大仓正之助的结识是一次偶

然。大仓是日本传统能乐表演的法定继承人，也是大仓流的第十代传人，他手中演奏的大鼓的形制与壁画中的如出一辙。这让章红艳兴奋不已。两人随即进行了即兴演奏，两件乐器竟奇妙融合，两位艺术家的配合也出奇默契，这似乎更加印证了两件乐器有着相同的文化基因。在这样的默契和谐中，《西域流光——章红艳、大仓正之助琵琶、鼓音乐会》应运而生。

章红艳将这场音乐会当成一次有风骨、有品格的自省，一次同源异变的寻根。音乐会的曲目分成3个单元。第一单元以歌颂天山美景的《天山之春》开场，琵琶和鼓的组合首次亮相，寓意两种乐器的同源性。之后是琵琶和鼓分别流入中

国和日本之后变化出的新声——两首能乐作品展现大鼓在日本音乐文化中的重要性；《天香》和《乐舞图》是中国人对西域文化的理解之作。

第二单元展现了中日两国各自传统曲目中的经典之作，《三番三》是日本能乐中的核心片段，而《塞上曲》则表现了中国人耳熟能详的昭君出塞的故事。如此安排意在传达外来文化的流变和新传统的形成。

第三单元可谓历史的对话。3首曲目都以合作的方式演绎：《西域流光》是琵琶、鼓和舞蹈的合作，《那拉提》是弹拨乐团和鼓的合作，《淮阴平楚》是中国弹拨乐团和日本能乐队的合作。这样的合作演出表现的是同源文化异化之

后的再度融合。

值得一提的是，最后一个单元中有两首曲目是为音乐会量身打造的新作品。《西域流光》将琵琶、鼓以及乐舞融合在一起，以新疆音乐和敦煌琵琶谱为素材，描绘出作曲家眼中的西域印象，以及行走西域古道之后的感受。作品结构紧凑，起承转合细腻流畅，琵琶、鼓和舞蹈3种表现形式各成一体，同时又巧妙融合，有画面，有思考。

《那拉提》为弹拨乐团和中国打击乐而作，曲名是西部草原的名字，寓意着“源头”。这是一首配乐精美的乐曲，曲调带有浓郁的新疆音乐特色。音乐既有对辽阔草原的赞美，又有对人们载歌载舞场景的描写，精美的配器为该曲增色不少，尤其是中国鼓的加入，在后半段起到了烘托气氛的作用，一度将现场观众的情绪带入高潮。

音乐会即将结束，这时好像特别需要一次完美的融合为这次寻根之旅画上圆满的符号。音乐一出果然不负众望，琵琶的经典传统曲目《淮阴平楚》以声场的形式亮相。台上一把琵琶领奏，台下十几把琵琶协奏；台上两鼓齐鸣，台下多鼓呼应；台上人声轰鸣，台下笛管悲诉，“埋伏”在四周的乐器将音乐堂变成了一个巨大的声场。身在其中，好似被一场摄人心魄的战事包围。其实，早在1998年的第一届北京国际音乐节中，章红艳就尝试过以一把琵琶领奏、九把琵琶协奏的方式演绎过此曲，但这次的改编无疑是一次突破的创新之举，加入人声和打击乐后，此曲的演出效果更加逼真，将战事的紧迫感搬上了舞台，让听者大呼过瘾。

音乐会虽然结束，但西域流光依然闪烁。今年12月，章红艳将携其弹拨乐团与大仓正之助及其弟子在日本进行互访演出。此次互访也是2016年“一带一路”中日文化交流重点项目。



音乐会现场

《红岩》是中国人极为熟悉的红色经典，如何将它改编成适合当代语境、让现代观众感动的艺术作品，许多院团有过不同的尝试。上海京剧院在孕育数年后，奉上了新编现代京剧《浴火黎明》，以突破性的人物形象、深刻的人文关怀和哲学思考，实现了现代京剧的深度实验和对当代社会问题的回应。日前，该剧作为文化部2016年度国家重点京

剧院团创作扶持项目，上海京剧院纪念中国共产党成立95周年献礼剧目亮相北京长安大戏院。

《浴火黎明》由曾经创作过经典新编历史京剧《成败萧何》的李莉编剧，上海京剧院一级导演王青执导，杨扬、鲁肃、傅希如、董洪松等一批优秀青年演员领衔主演。与以往《红岩》题材侧重于宣扬革命先烈大无畏的英雄主义精神不同，《浴火黎明》在此基础上着重展示共产党人理想信仰的力量和革命者的人格魅力。该剧以1948年初至1949年新中国成立前后的重庆为背景，以《挺进报》事件为发端，以“狱中八条”（《红岩》中革命烈士留给党的八条真言）为核心，描写一群年轻的中共党员在狱中的极端环境下，坚定信仰、坚守信念，感化和帮助曾经丢失信仰的同志重拾信仰，最终壮烈牺牲的故事。

上海京剧院院长单跃进希望这样凝重、有力量、有温度的作品能让观众静下心来思考。“《浴火黎明》的故事取材于真实历史事件，现在的年轻人很少有机会了解这段历史，走近这些烈士。幸好，艺术情感的力量在执拗地唤起人们心底那份对信仰者的崇敬，对革命先烈的敬仰。我们希望通过《浴火黎明》的上演来缅怀英烈，填补现代人在理想、信仰等方面的缺失。”单跃进说。

《浴火黎明》塑造了一批鲜活的共产党员形象：邵林融合了狱中众多女共产党员的影子。许志辉是众

多成熟刚毅的共产党员的缩影。范文华则是从未在《红岩》题材中出现过的人物形象，他对党有着朴素的情感，把刘国定当作党的化身，错把崇拜当信仰；在得知刘国定叛变革命、出卖同志后，范文华的意志发生动摇，最后经由狱中组织的感召和帮助，他重拾信仰，坚定不屈。这样一个形象，被许多专家学者认为是《浴火黎明》也是红色经典题材在创作思维上的重大突破。

中国文艺评论家协会主席仲呈

祥认为，长期以来，红色题材艺术创作在哲学意识形态上是二元对立的，要么是先烈，要么是叛徒，对于中间人物绝少涉及。范文华的出现是对《红岩》题材的新开拓，在美学上值得关注，其出现不仅丝毫没有降低灵魂的高度，反而从侧面体现了中国共产党的智慧与气度。更重要的是，这个形象的出现提醒今日的艺术工作者重新审视活跃在重大历史题材中的中间人物，用全面辩证、兼容整合的方式解决长期制约艺术创作的二元对立、非此即彼的问题。

中国戏曲学院学术委员会主任傅谨说：“很多年来，我们是看着被纯化了的历史材料长大的，罗广斌当年的原始创作与后来广为流传的版本间的差距已不是新闻，但多年来我们在舞台上看到的《红岩》人物，还是将革命与反革命越拉越远。写一个曾经被击垮的人被救赎，这才是历史的当代性。”

此次青年武生、老生演员傅希如借鉴萨特情境戏剧的理念和表现手法，将真实的体验、逼真的表情和肢体语言与程式化的四功五法结合在一起，在狭小的空间内展现灵魂的搏斗、命运的抉择，突破传统表演路数，将范文华发现被上级出卖、心目中“偶像”形象崩塌时的歇斯底里，受指责时的蜷缩，不知所措时的喃喃自语，忏悔时的下跪哀叹，重拾信仰时的昂扬斗志演绎得入木三分。



《浴火黎明》剧照

## 第六届北京国际标准舞大赛落幕

本报讯（记者罗群）日前，由北京市文联、北京市海淀区政府主办，北京舞蹈家协会、海淀区文联承办的第六届北京国际标准舞大赛颁奖典礼在京落幕。

此次大赛吸引了全市4000余人参赛，其中既有来自北京各区的群众选手，也有来自北京舞蹈学院、北京体育大学、北京国际标准舞学院等院校的选手。大赛共设

少儿组、青年组、壮年组、常青组和院校十项全能等多个组别，邀请27位在全国和国际比赛中担任评审的专家执评，经过角逐，215个队伍获奖。

北京国际标准舞大赛自2003年举办以来，逐年发展成熟，现已成为北京文艺界的一项品牌赛事，大赛融专业性和群众性于一体，推动了国标舞在北京的普及和发展。

## 电影《呆呆计划》将映

本报讯（记者罗群）由浙江新影年代文化传播有限公司等出品，森岛监制、执导，陈小春、邓家佳、汪东城等主演的喜剧电影《呆呆计划》将于12月9日上映。

《呆呆计划》讲述了郁郁不得志的赌场筹码仔梅大志阴差阳错地卷入关于龙凤镜的生死争夺中，与黑道富商白楚雄等展开荒诞夺宝大战的故事。

一场赌局、两次抢劫、三帮劫匪、五路人马，众人在无知和莽撞中与“对手”周旋，影片在有限的叙事空间中展开多重人物关系和故事线索的构建与交织，环环相扣的情节可见主创缜密的心思，剧情荒诞搞笑的同时，又有充分的逻辑合理性。此外，影片的动作戏是一大亮点，枪战、巷战等场面惊心动魄，给观众带来视听享受。